



**INTENCIONES DE LA MISA / MASS INTENTIONS**  
Sábado, 13 de Enero

7:45 a.m. Por el eterno descanso de: †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus.

5:00 p.m. Por el eterno descanso de: †Juan Manuel Gutiérrez Mota, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado.

Salud: Maribel Lemus Cumpleaños: Daniel Isaac Lemus

Domingo, 14 de Enero

8:00 a.m. Por el eterno descanso de: †Elvis Ramírez, †Tomas Humberto Villa, †René Muñoz Soto, †Emilio Raga Jr., †José Luis Zamora, †Salvador Raga, †Guadalupe García de Raga, †Gregorio Raga García, †Pedro Raga García, †Consuelo Guzmán de Ballesteros, †Julia García Porras, †Rene Rodríguez, †Raymundo Zaru, †Francisco González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado.

Salud: Daniel Vázquez, Nelly Albarcasar, Fam. López Reyes.

Aniv. de Matrimonio #23 Alma Rodríguez y Jesús Ortiz

10:00 a.m. Eternal Rest: †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado.

Salud: Maribel Lemus, Margarita Porcayo (In thanksgiving to St. Jude)

12:00 p.m. Eterno descanso: †Raymundo Zaru, †Francisco González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado, Cristian Martínez, Blanca Estela García, Juana Rodea, María Anita Silva, Joaquín Osorio, Adolfo Ortiz, Pablo Aguayo, Dora Elvia Ramírez, Máximo Silbas, Fulgencia Montiel, Juan Carlos Ramírez, Ismaela Albino.

Salud: Elvia Román, Gabino Rafaela, Maribel Lemus, Daniel Vázquez

6:00 p.m. Por el eterno descanso de: †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus

Lunes, 15 de Enero

11:00am Por el eterno descanso de: †María Estela Montes, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado.

Salud: Maribel Lemus

Martes, 16 de Enero

7:45am Por el eterno descanso de: †Esperanza Ramírez Ornelas, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus

7:00pm Por el eterno descanso de: †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus

Miércoles, 17 de Enero

7:45am Por el eterno descanso de: †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus

Jueves, 18 de Enero

7:45am Por el eterno descanso de: †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus

Viernes, 19 de Enero

7:45am Por el eterno descanso de: †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus.

Sunday Collections / Colecta Dominical

January 7 \$ 6,662  
January 14 \$  
January 21 \$  
January 28 \$



*La segunda colecta de hoy es para la remodelación del Campus.*

***Gracias por su generosidad!***

*Today's second collection is for the restoration of the Campus.*

***Thank you for your generosity!***

**CALENDARIO DE MINISTROS**  
**20/21 DE ENERO**

Misa 5 pm.	Lector:	Celina Molina, Amelia de la Mota
	Ministro de Com.:	Rosa Chávez, Teresa López
Misa 8 am.	Lector:	Alma Rodríguez, Verónica Vega
	Ministro de Com.:	Eva Rubio, Esperanza Zamora, María Luisa Martínez
Misa 10 am.	Lector:	Blanca Huerta, Viridiana Delgado
	Ministro de Com.:	Eloisa López, Víctor Hernández
Misa 12 pm.	Lector:	Leopoldo Chávez, Araceli Delgado
	Ministro de Com.:	Patricia Ortiz, Maricela Lázaro, Karina Gutiérrez, Patricia Rivera
Misa 6 pm.	Lector:	Ashley Zapata, Jaime Nieto
	Ministro de Com.:	Ana María Gaeta, Angela Martínez



**LA OFICINA PARROQUIAL ESTARÁ CERRADA**  
**el Lunes 15 de Enero**

**THE PARISH OFFICE WILL BE CLOSED**  
**Monday January 15**

Amonestaciones Matrimoniales  
**27 de Enero**

Francisco Martínez & Jazmín Ramírez

Están todos invitados a  
**La Adoración Nocturna**  
*(cada 3er Sábado del mes).*  
**Este, 20 de Enero,**  
**de 7:30pm a 11pm en el Templo**



**DISFRUTE EL DIA DE HOY DE LA DELICIOSA VENTA DE COMIDA**

El grupo de la Renovación Carismática los invita **HOY** a la **venta de comida: 9am a 2pm** en la Cafetería de la Escuela Primaria.

**TODAY / Enjoy Delicious Mexican Food Sale**

The Charismatic Renewal Ministry invites you to their food sale. TODAY from 9am-2pm in the Grade School Hall.

## SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

La Liturgia de hoy nos coloca inmediatamente en un sentido de alerta al llamado de Dios, al encuentro y a la respuesta. Samuel, aun siendo niño, fue llamado en el silencio de la noche. A la tercera vez responde y da comienzo su preparación para su misión profética: “**¡Samuel, Samuel!** Y él respondió. **Habla, Señor, que tu servidor escucha**” (1 Samuel 3,10). Los primeros discípulos, a la voz de Juan que les indica: “**Ese es el Cordero de Dios**”, lo siguen y se quedan con él aquel día. Los cristianos, por el bautismo, se encuentran con Cristo. Desde aquel momento, por la fe, da comienzo la preparación para dar respuesta a la misión y al compromiso de seguir a Jesús en el servicio de los más necesitados.

¿Cómo ha sido nuestro encuentro, respuesta y seguimiento a la misión encomendada por Dios en nuestra vida? Las respuestas varían de acuerdo a nuestra vocación, a nuestros ideales y metas trazadas en la vida. ¿Quiénes son nuestros modelos a seguir en la actualidad? ¿Qué miran los hijos en sus padres que puedan seguir como ejemplo? Preguntémosnos que busquemos, a quien seguimos, como cultivamos nuestra relación con Dios, con la familia, con la naturaleza y el cosmos. Si Jesús en esta Eucaristía me pregunta ¿Qué buscas? ¿Cuál será mi respuesta? Cabe también preguntarle ¿Dónde vives? Nos diría, vivo en los pobres, los enfermos, los desamparados, y los tristes. ¿Tú, dónde crees que vive Jesús?

## SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

As a priest, I'm amazed how happily married couples remember the tiniest details of their earliest encounters. They effortlessly report things like: “he wore a blue shirt,” “we ordered brussels sprouts,” “her hair was up in a bun,” and “he spilled shrimp cocktail sauce at my family's open front door when it was ten degrees below zero,” (that one's courtesy of my mom). We delight in remembering and speaking of when our new life of love began. The little details are glorious reminders that it's all real.

It's similar for John the Apostle. He tells us of the two disciples who followed Jesus into his house, “...they stayed with him that day. It was about four o'clock in the afternoon.” Why does that tiny detail matter? Because that's the time of day when they encountered the love of Jesus the Messiah in their lives. Our religion is not primarily about abstract truths about God, no matter how true or sublime. It is about God meeting and saving us in our human nature. It's about a human relationship.

What was the time of day when you first recall encountering Christ and his Church? Who was there? What did you feel? How did things look and smell? What happened? Take some time to recall it in detail. For me, it was inside an old, rickety church on a hillside in Jerome, Arizona. It was about 9 p.m. on a Saturday evening. I was with my friends Jenny, Brad, and Laura. We were praying, singing, and laughing. When was it for you? Remembering the details isn't empty nostalgia. It reminds us now that God's love for us in our humanity is real.

Si tiene palmas secas del año pasado por favor de traerlas a la Iglesia o a la oficina parroquia. Para convertirlas en cenizas y distribuirlos el día de miércoles el 14 febrero.

Gracias !



We ask everyone who has dry palms from last year, please bring them to church or the rectory to turn them into ashes & distribute on Wednesday, February 14.

Thank You!

Todos los Sacramentos y ceremonias están disponibles en Español e Inglés.

Bautismos: Todos los sábado del mes a las 10:30 am Requisitos:

Acta de nacimiento del niño/a. Padrinos deben ser Católicos y tener al día sus sacramentos.

Bodas: Hacer arreglos con el sacerdote con 6-9 meses de anticipación.

Quinceañeras: Hacer arreglos con 6-9 meses de anticipación.

Por favor llamar a la Oficina para obtener mayor información.



Ya pasaste por Alpha?



Te invitamos a descubrir el propósito de tu vida conociendo tus **Dones, Habilidades y Talentos**

Para mas información  
**Madre de las Américas**  
Tel 773 521 8400

Tendremos tres Sesiones  
Sugeridas para Facilitadores  
y participantes de Alpha

Los días Miércoles  
17, 24 y 31 de Enero 2024  
A las 7 pm en 2414 S Albany

## Bodas Comunitarias



Llama a la Oficina  
Para Registrarte  
773 521 8400



Empieza el proceso de  
preparación para las  
parejas que estén  
pensando en contraer  
Matrimonio

Primera Reunión  
30 de Enero a las 7:00 pm  
en la Oficina

**Madre de las Américas**  
2226 S Whipple st Chicago Il 60623



## Seminario de Vida en el Espíritu

Seminario de 12 Semanas realizado por el Hermano  
Martín Vázquez y Donaldo Vázquez del Grupo  
Renovación Carismática, con el lema:

“Porque de tal manera amo Dios al mundo, que ha  
dado a su hijo unigénito, para que todo aquel que en  
el cree, no se pierda, mas tenga vida eterna”  
Juan 3:16

Este seminario es gratis. Por favor traigan su biblia!

Lunes, 5 de Febrero a las 7:00PM  
Cuarto C de la Rectoría  
2226 S. Whipple St.

## Kermes 2024

Invitamos a todos a la primera junta para planificar  
nuestro evento mas grande de la parroquia.

**“KERMES DE LAS AMÉRICAS”**

**Viernes, 19 de Enero a las 7:00 p.m.**

en la Cafetería de la Escuela Primaria.

**LOS ESPERAMOS!**

## Archdiocesan Overnight Vigil for Life

12 hours of Adoration and Closing Mass Celebrated by  
Bishop Jeffrey Grob at 6:30 a.m.

In-person or livestream  
Thursday, January 18 to Friday, January 19  
7 p.m. to 7 a.m. CST

**St. John Paul II Newman Center Chapel at UIC**  
700 South Morgan Street  
Chicago, IL 60607



In conjunction with the USCCB Pro-life Secretariat, Bishop Mark Bartosic, along with other bishops and priests from around the Archdiocese of Chicago, will lead a holy hour for life for 12 hours from the UIC Newman Center Chapel, and they need your help! Can you come and join them in prayer for an hour onsite? Participation is especially needed throughout the night and into the wee hours of the morning. If you can't come in person, you can join virtually through the QR code provided above. This national prayer event will join the nation in solidarity for the hope of changing hearts and minds to build a culture of life and leads up to the morning of the National March for Life.

To commit to a holy hour time, contact Julie Saunders-Franklin at 773-388-8670.

### CARTA DE IMPUESTOS 2023

Si desea una carta de sus contribuciones para sus impuestos por favor de llamar a la oficina con la siguiente información.

Nombre completo, numero de sobre, dirección y teléfono.

**GRACIAS POR SU GENEROSIDAD DURANTE ESTE AÑO.**

Si no esta registrado y le gustaría registrarse para comenzar a recibir sobres dominicales de *Madre de las Américas*. Favor de llamar o ir personalmente a la oficina.

### TAXES LETTER 2023

If you would like a letter for you taxes please call the office.

When you call please have ready the following information.

Full name, envelop number, Address & Phone number

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY DURING YEAR.**

If you are not a registered member and would like to register to start receiving Mother of the Americas Sunday Envelops.

Please call or stop by to the parish office.